



**ELECTRIC LAWN MOWER - 1600W**  
**TONDEUSE À GAZON ÉLECTRIQUE - 1600W**  
600150931(ZF6102B1)

- FR Tondeuse à Gazon
- ES Cortacésped
- PT Cortador de relva
- PL Kosiarka
- HU Kézi tolós fűnyíró
- RO Mașină de tuns iarba
- RU Газонокосилка
- UA Газонокосарка







**FR - Avertissement**



- Lire attentivement les instructions et suivre les règles de sécurité avant toute utilisation de l'outil.
- Le non-respect des règles de sécurité entraîne un risque de blessure grave.




# SOMMAIRE



FR

Description des symboles	3
Consignes de sécurité	7
Description du produit	32
Données techniques	33
Utilisation	35
Dépannage	45
Déclaration de conformité UE	47

Symbole	Description du symbole
<p>Les symboles suivants apparaissent sur le produit, la plaque signalétique ou les instructions. Se familiariser avec les symboles afin de réduire le risque de blessures ou de dégâts sur l'outil.</p>	
	<p>AVERTISSEMENT</p>
	<p>Lire le manuel de l'opérateur</p>
	<p>Porter une protection auditive</p>
	<p>Porter une protection oculaire</p>
	<p>Porter des gants de protection</p>
	<p>Porter des chaussures de protection</p>

Symbole	Description du symbole
	<p>Porter une protection appropriée pour les jambes et les bras.</p>
	<p>Pour éviter tout danger, ne pas tondre ni laisser l'outil sous la pluie.</p>
	<p>Surface chaude, ne pas toucher ! Les hautes températures sur la surface du produit et certaines parties de la structure peuvent causer des brûlures si elles sont touchées. Le produit peut rester chaud longtemps après son utilisation !</p>
	<p>Classe de protection II. Cela signifie que l'appareil est équipé d'une double isolation. Une fiche pour relier à la terre n'est pas nécessaire.</p>

Symbole	Description du symbole
	<p>Attention aux lames tranchantes. Les mains et les pieds de l'utilisateur doivent être protégés pour éviter toute blessure. Enlever la fiche avant tout entretien, réglage, nettoyage ou lorsque le cordon est empêtré ou endommagé.</p>
	<p>Niveau de puissance acoustique garanti en dB</p>
	<p>Éloigner les personnes présentes. Les objets projetés par l'appareil pourraient heurter l'utilisateur ou d'autres personnes à proximité. Toujours s'assurer que les autres individus et animaux maintiennent une distance de sécurité avec l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. En règle générale, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve l'appareil.</p>

Symbole	Description du symbole
	<p>Conforme à toutes les normes applicables dans le pays de l'Union Européenne où le produit est acheté.</p>
	<p>Maintenir le câble souple d'alimentation éloigné des lames. Risque de choc électrique.</p>
<p>kW cm<sup>3</sup> min<sup>-1</sup> mm kg L dB(A) m/s<sup>2</sup></p>	<p>Kilowatt Centimètre cube par minute Millimètre Kilogramme Litre Décibels (pondéré A) Mètre par seconde carrée</p>

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**IMPORTANT  
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT  
UTILISATION.  
À CONSERVER POUR  
CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

## **I. CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT UNE TONDEUSE ÉLECTRIQUE**

Cet appareil ne doit être utilisé que par les personnes qui ont lu et compris l'ensemble des consignes de sécurité et d'utilisation dans ce manuel. Le conserver pour toute référence ultérieure. Le fait de ne pas respecter toutes les instructions fournies ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Le terme «outil électrique» utilisé dans les mises en garde ci-dessous fait référence à votre outil alimenté par prise secteur.



## **Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique**

**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.* **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

*Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

### **1) Sécurité de la zone de travail**

**a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

**b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.***Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

**c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.***Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

## **2) Sécurité électrique**

**a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.***Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*

**b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.***Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

**c) Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sous la pluie ou dans des conditions humides.***Cette*

*disposition peut augmenter le risque de choc électrique.*

**d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.**

*Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

**e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.**

**f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.**

### **3) Sécurité des personnes**

**a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de**

**l'alcool ou de médicaments.***Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*

**b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

**c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

**d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.***Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

**e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela*

*permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

**f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

**g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

**h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### **4) Utilisation et entretien de l'outil électrique**

**a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été*

*construit.*

**b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

**c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

**d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

**e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.**

*De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

**f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

**g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

**h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

## **5) Maintenance et entretien**

**a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

## **Avertissements de sécurité pour la tondeuse à gazon**

**a. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** *Cette disposition diminue le risque de foudroiement.*

**b. Examiner attentivement la zone dans laquelle la tondeuse à gazon doit être utilisée pour détecter la présence éventuelle de la faune.** *La faune peut être blessée par la tondeuse à gazon en fonctionnement.*

**c. Examiner attentivement la zone dans laquelle la tondeuse à gazon doit être utilisée et retirer toutes les pierres, ainsi que tous les bâtons, fils et câbles, os et autres corps étrangers.** *La projection d'objets peut provoquer des blessures ou lésions.*

**d. Avant toute utilisation de la tondeuse à gazon, la soumettre toujours à un examen visuel afin de déterminer que la lame et l'assemblage de lames ne sont pas usés ou endommagés.** *Les parties usées ou endommagées augmentent le risque de blessure ou lésion.*

**e. Avant toute utilisation, examiner le câble d'alimentation et tout prolongateur pour détecter les signes de dommage ou de**

**vieillessement. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon en cas d'endommagement ou d'usure du câble. En cas d'endommagement ou d'usure du câble en cours d'utilisation , arrêter la tondeuse à gazon et ne pas toucher le câble avant de le déconnecter.***Un câble d'alimentation ou un prolongateur endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure ou lésion grave.*

**f. Examiner fréquemment le bac de ramassage pour détecter toute usure ou détérioration .***Un bac de ramassage usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessure ou lésion.*

**g. Laisser les protecteurs en place. Les protecteurs doivent être en état de fonctionnement et montés correctement.***Un protecteur desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures ou lésions.*

**h. Maintenir toutes les entrées d'air de refroidissement exemptes de débris.***Les entrées d'air bloquées et les débris peuvent provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie.*

**i. Porter toujours des chaussures de protection antidérapantes lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon. Ne pas utiliser la tondeuse**

**à gazon pieds nus ou en portant des sandales ouvertes.** *Cette disposition réduit la possibilité de blessures ou lésions aux pieds dues à un contact avec la lame en mouvement.*

**j. Porter toujours des pantalons longs lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon.** *L'exposition de la peau augmente la probabilité de blessures ou lésions dues à la projection d'objets.*

**k. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur de l'herbe humide. Marcher , ne jamais courir.** *Cette disposition réduit le risque de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.*

**l. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur des pentes trop abruptes.** *Cette disposition réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.*

**m. Lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon sur des pentes, veiller toujours à l'appui au sol, faire toujours fonctionner la tondeuse à gazon face à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas, et changer de direction avec la plus grande attention.** *Cette disposition réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.*

**n. Changer de direction ou tirer la tondeuse à gazon vers soi avec la plus grande attention.**

**Veiller toujours à son environnement proche.**  
*Cette disposition réduit le risque de trébucher lors du fonctionnement de la tondeuse à gazon .*

**o. Maintenir le câble d'alimentation à distance des lames de coupe.** *Un câble d'alimentation endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure ou lésion grave.*

**p. Arrêter la tondeuse à gazon et débrancher la prise du secteur en cas d'enchevêtrement ou d'endommagement du câble.** *Des câbles enchevêtrés ou endommagés peuvent augmenter le risque de choc électrique.*

**q. Ne pas toucher les lames et autres parties mobiles dangereuses encore en mouvement.**  
*Cette disposition réduit le risque de blessures ou lésions dues à des parties mobiles.*

**r. Lors de l'élimination des bourrages ou du nettoyage de la tondeuse à gazon, vérifier que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le cordon d'alimentation est débranché.** *Un fonctionnement inattendu de la tondeuse à gazon peut entraîner des blessures ou lésions graves.*

## **II. USAGE CONFORME ET MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE:**

Lire attentivement les instructions. Être familier avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.

1. La tondeuse est destinée à faucher l'herbe dans les jardins particuliers/individuels uniquement et ne peut pas être utilisée pour tondre les herbes mouillées, hautes, ou sèche comme de l'herbe pâturée, ou les feuilles déchiquetées.

2. Toute autre utilisation de la machine est considérée comme inappropriée. La responsabilité du fabricant ne peut être engagée en cas de blessures ou de dommages causés par de telles utilisations.

3. Seules les pièces et consommables de rechange approuvés par le fabricant peuvent être utilisés sur cette machine. Toute modification structurelle ou utilisation de composants non approuvés par le fabricant entraîne l'annulation de la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité.

4. Même si cet appareil est utilisé conformément aux instructions, certains risques résiduels subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir en lien avec la structure et la conception de cet appareil :

- Des blessures et des dommages matériels causés par des accessoires cassés ou des objets cachés qui sont soudainement propulsés.

- Blessure avec la lame exposée pendant les manipulations d'entretien (risque de coupe)
- Choc électrique au contact de composants électriques non isolés
- Lésion auditive si aucune protection auditive efficace n'est utilisée.

5. Attention : Les valeurs des émissions vibratoires peuvent différer de celles spécifiées pendant l'utilisation réelle de l'outil. Les facteurs suivants peuvent avoir une incidence sur le niveau effectif des vibrations :

- utilisation correcte de la tondeuse
- entretien correct de la tondeuse
- hauteur de coupe sélectionnée
- lames aiguisées et équilibrées

Élaborer un programme de travail afin de limiter l'exposition aux vibrations.

Si une sensation désagréable est ressentie ou une décoloration cutanée constatée pendant le travail avec cette machine, arrêter immédiatement de travailler. Faire suffisamment de pauses afin de prévenir le risque de syndrome des vibrations mains-bras.

Entretien de la machine de la manière indiquée dans le mode d'emploi.

Utiliser la tondeuse sous une température comprise entre 10 et 30 degrés.

6. Avoir à portée de main un kit de premiers secours en cas de blessure.

### **III. APPRENTISSAGE**

1. Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non familières avec ces instructions d'utiliser la machine.

2. Des réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

3. Ne jamais faire fonctionner la machine pendant que des tierces personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, se tiennent à proximité.

4. Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents qu'il peut provoquer ou des dangers qu'il fait encourir à d'autres personnes ou à leurs biens.

### **IV. PRÉPARATION**

1. Pendant le fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures résistantes et un pantalon long.

Ne pas conduire la machine pieds nus ou en sandales. Éviter de porter des vêtements amples ou qui comportent des cordons libres, ou une cravate.

2. Utiliser des équipements de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection adaptés aux conditions de travail (chaussures de sécurité antidérapantes, protections auditives etc.) permet de réduire les risques de blessures corporelles.

3. Le produit doit être totalement assemblé avant d'être utilisé.

4. Inspecter entièrement la zone sur laquelle la machine va être utilisée et retirer tous les objets pouvant être projetés par celle-ci.

5. L'outil ne doit pas être utilisé dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières et les vapeurs.

6. Faire extrêmement attention en cas de temps humide et de gel. Ne pas travailler en cas de pluie, de vent ou d'orage.

7. Avant utilisation, toujours inspecter

visuellement la machine pour détecter si l'organe de coupe, les boulons et l'assemblage de ce dernier ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les jeux de composants usés ou endommagés, afin de conserver un bon équilibrage. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.

8. Avant utilisation, vérifier le câble d'alimentation et le câble prolongateur pour détecter des indices de dommages ou de vieillissement. Si le câble vient à être endommagé en utilisation, déconnecter-le immédiatement du réseau électrique. **NE PAS TOUCHER AU CABLE AVANT DE L'AVOIR DECONNECTE DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.** Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé ou usé.

9. Il est recommandé d'alimenter la machine via un DDR [dispositif (à courant) différentiel résiduel] dont le courant de coupure est inférieur ou égal à 30 mA.

10. **Rester vigilant, être attentif à ce qui est fait et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Ne pas utiliser l'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'emprise d'alcool, de stupéfiants ou de médicaments. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un simple

moment d'inattention peut provoquer de graves blessures corporelles.

11. Éviter de mettre accidentellement l'appareil en marche. Vérifier que l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil est sur la position arrêt avant de le brancher.

12. Le risque d'accidents augmente si l'outil électrique est transporté avec le doigt sur l'interrupteur ou s'il est branché alors que l'interrupteur est en position marche.

13. Retirer les clefs de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche. Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

## **V. UTILISATION**

1. Ne faire fonctionner la machine qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle. Éviter de faire fonctionner la machine sur de l'herbe mouillée.

2. Ne pas essayer de travailler des endroits difficiles à atteindre. Toujours rester d'aplomb et bien garder l'équilibre. Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.

3. Être toujours sûr de ses pas sur les pentes.
4. Au cours du travail, adopter toujours une position sûre et tenir solidement la machine à distance du corps.
5. Marcher, ne jamais courir.
6. Tondre transversalement sur les pentes, mais jamais en montant ou en descendant.
7. Éviter de passer la tondeuse sur une pente trop raide où il est difficile de rester d'aplomb.
8. Faire très attention en changeant de direction sur les pentes. Toujours savoir où se trouve le câble.
9. Veiller à ce que le câble d'alimentation soit toujours derrière la tondeuse et à distance de la voie de passage de la tondeuse.
10. Ne pas tondre les pentes excessivement accentuées.
11. Utiliser la machine avec beaucoup de précautions en marche arrière ou en la ramenant vers soi.
12. Arrêter le ou les organes de coupe si la machine doit être basculée pour être transportée à travers des zones non herbeuses et lorsqu'elle doit être transportée à, ou ramenée de, l'endroit où elle doit être utilisée.
13. Ne jamais approcher le câble d'alimentation des lames.

14. Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs défectueux ou sans dispositifs de sécurité en place, par exemple des déflecteurs et/ou des bacs de ramassage.
15. Mettre le moteur en route avec précautions en suivant les instructions et avec les pieds bien éloignés de l'organe ou des organes de coupe.
16. Ne pas incliner la machine lors de la mise en route du moteur, sauf si celle-ci doit être inclinée pour le démarrage. Dans ce cas, ne pas l'incliner plus qu'il n'est absolument nécessaire et n'incliner que la partie éloignée de l'opérateur.
17. Ne pas démarrer la machine lorsque l'opérateur se trouve en face de l'ouverture d'éjection.
18. Ne démarrer en aucun cas la tondeuse couchée sur le côté.
19. Ne jamais essayer de soulever ou transporter la tondeuse quand elle est allumée.
20. Ne pas mettre les mains ou les pieds près ou sous les parties rotatives.
21. Ne jamais laisser l'ouverture d'éjection s'obstruer.
22. Toujours éteindre la tondeuse avant de la déplacer d'un endroit à un autre.
23. Arrêter la machine, et retirer le dispositif de mise hors fonction. S'assurer que toutes les

pièces mobiles se sont complètement arrêtées,  
– avant d'abandonner la machine,  
– avant de nettoyer les bourrages , les blocages ou de déboucher la goulotte,  
– avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine,  
– après avoir heurté un objet étranger. Inspecter la machine afin de détecter tout dommage et effectuer les réparations avant de la redémarrer et de l'utiliser.

24. Si la machine commence à vibrer anormalement (contrôler immédiatement),  
– l'examiner immédiatement pour déceler tout dommage,  
– remplacer ou réparer les parties endommagées éventuelles,  
– vérifier et serrer les parties desserrées éventuelles,

25. **Danger !** La lame continue de tourner pendant quelques secondes une fois le moteur arrêté et une lame en rotation peut causer des blessures.

26. Lorsque la tonte est terminée, débrancher la tondeuse et enlever toutes les coupures d'herbe du dessus et du dessous de la tête de coupe.

27. Si nécessaire, utiliser une rallonge électrique étanche d'une longueur d'excédant pas 25

mètres et ayant une section non inférieure à H05VV-F.

28. Les prises et les connecteurs doivent être protégés de l'humidité.

29. La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

30. Prendre soin du câble d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Veiller à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes et ne soit jamais exposé à une source de chaleur. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

31. Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté au travail à effectuer.

L'utilisation d'un outil adapté au travail à effectuer permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue, et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.

32. Ne pas utiliser l'outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.

Ne pas toucher la tondeuse si les câbles sont

endommagés ou usés. Ne pas brancher un câble endommagé à l'alimentation et ne pas toucher un câble endommagé avant qu'il ne soit débranché de l'alimentation. Un câble endommagé peut entraîner un contact avec les parties actives.

## **VI. ENTRETIEN ET RANGEMENT**

1. Maintenir tous les écrous, les boulons et les vis serrés afin d'être certain que le matériel est en bonne condition de fonctionnement.
2. Veiller à ce que les ouvertures de ventilation ne soient jamais obstruées par des coupures d'herbe et autres résidus.
3. Vérifier fréquemment l'état d'usure ou de détérioration du bac de ramassage.
4. Veiller, lors du réglage de la machine, à éviter de se coincer les doigts entre les organes de coupe mobiles et les parties fixes de la machine.
5. Laisser toujours la machine refroidir avant de l'entreposer.
6. Ne pas toucher les lames avant que la machine ne soit déconnectée de l'alimentation et l'arrêt complet du fonctionnement des lames.
7. Remplacer les éléments usés ou endommagés afin que la machine reste sûre.

Remplacer les éléments usés ou endommagés afin que la machine reste sûre. Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

8. Examiner et entretenir régulièrement la tondeuse, et faire effectuer toutes les réparations par un réparateur agréé.

9. Ranger l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

10. Faire réparer l'outil électrique par un réparateur qualifié, qui ne devra utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité d'utilisation de l'outil électrique.

11. Les outils électriques doivent faire l'objet d'un entretien. Examiner l'outil pour s'assurer qu'aucune pièce mobile n'est grippée, mal alignée ou cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter son fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

12. Les outils électriques doivent faire l'objet d'un entretien. Examiner l'outil pour s'assurer qu'aucune pièce mobile n'est grippée, mal alignée ou cassée, et pour tout autre problème

qui pourrait affecter son fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

13. Lors de l'entretien courant de l'organe de coupe, faire attention, même si la source d'alimentation est coupée, que celui-ci peut être encore en mouvement.

14. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

# DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Guidon supérieur
2. Guidon inférieur
3. Boîtier de l'interrupteur
4. Panier à herbe
5. Roues
6. Carter du moteur
7. Levier



# DONNÉES TECHNIQUES

## I. GÉNÉRAL

Tension de fonctionnement	230-240V~ 50Hz
Puissance nominale	1600 W
Vitesse à vide	3450 min <sup>-1</sup>
Hauteur de coupe	25/75mm
Largeur de coupe maximale	380mm
Capacité du bac de ramassage	40 L
Poids	11,5kg
Référence de lame	32310041
Classe IP	IPX4

## II. VALEURS SONORES

Niveau de pression acoustique, L <sub>pA</sub>	80,5 dB (A)
incertitude K	K=3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L <sub>WA</sub>	93,1 dB (A)
Incertitude K	K=2,14 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti L <sub>WA</sub>	96 dB(A)

## III. VALEURS DES VIBRATIONS

Valeur d'émission vibratoire a <sub>h</sub>	1,72m/s <sup>2</sup>
Incertitude K	K= 1,5m/s <sup>2</sup>

Le niveau d'intensité sonore pour l'opérateur est supérieur à 85 dB(A) et des mesures de protection des oreilles sont nécessaires.

Information :

- la valeur totale de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer une machine à une autre;
- la valeur totale de vibration déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
- l'émission de vibrations au cours de l'utilisation réelle de la machine peut être différente de la valeur totale déclarée selon les modes d'utilisation de

cette même machine;

- il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité afin de protéger l'opérateur. Ces mesures sont fondées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (compte tenu de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les périodes de mise hors tension de la machine et de son fonctionnement au ralenti, outre le temps de déclenchement).

Cette machine peut causer le symptôme du doigt mort en cas d'utilisation incorrecte.

Eviter les risques de vibration :

- 1) Porter des gants pendant l'opération
- 2) Limiter le temps de fonctionnement et raccourcir le temps de déclenchement.



**AVERTISSEMENT! Les valeurs des émissions vibratoires peuvent différer de celles spécifiées pendant l'utilisation réelle de l'outil. Adopter les mesures appropriées pour se protéger contre l'exposition aux vibrations. Suivre le processus de travail en entier en prenant en considération les périodes où le produit fonctionne à vide ou est éteint ! Les mesures appropriées incluent l'entretien régulier et l'attention nécessaire pour le bon fonctionnement du produit ainsi que les outils d'application, les mains au chaud, et la planification du travail !**

# UTILISATION

## I. UTILISATION PRÉVUE

La tondeuse est destinée à faucher l'herbe dans les jardins particuliers/ individuels uniquement et ne peut pas être utilisée pour tondre les herbes mouillées, hautes, ou sèches comme de l'herbe pâturée, ou les feuilles déchiquetées.

Utiliser uniquement l'appareil à l'extérieur.

L'appareil ne peut être utilisé qu'avec la référence de lame présente dans ces instructions. L'utilisation d'autres lames peut être dangereuse.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire l'intégralité du mode d'emploi avant la première utilisation et de respecter l'ensemble des instructions qui s'y trouvent. Cet appareil est destiné à une utilisation privée uniquement, et non pour une application professionnelle. Il ne peut être utilisé pour d'autres tâches que celles décrites.

## II. ASSEMBLAGE

### 1. DÉBALLAGE

1. Déballer toutes les pièces et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les emballages et les dispositifs de transport, le cas échéant.
3. Vérifier que le contenu de la livraison est complet et non endommagé. S'il manque des pièces ou que des pièces sont endommagées, ne pas utiliser l'appareil et contacter le distributeur. L'utilisation d'un appareil incomplet ou endommagé représente un danger pour les individus et les biens matériels.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires pour le montage et le fonctionnement de l'appareil. Cela peut également inclure l'équipement de protection individuelle.

## **AVERTISSEMENT !**

**La machine et son emballage ne sont pas des jouets pour les enfants.**



**Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les manuels et les petites pièces ! Risque de suffocation !**

**MISE EN GARDE ! Le produit doit être totalement assemblé avant d'être utilisé ! Ne pas utiliser un produit partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées !**



**Suivre les instructions de montage étape par étape et utiliser les illustrations fournies comme guide visuel pour un montage plus aisé !**



**Porter toujours des gants de protection pendant l'assemblage.**

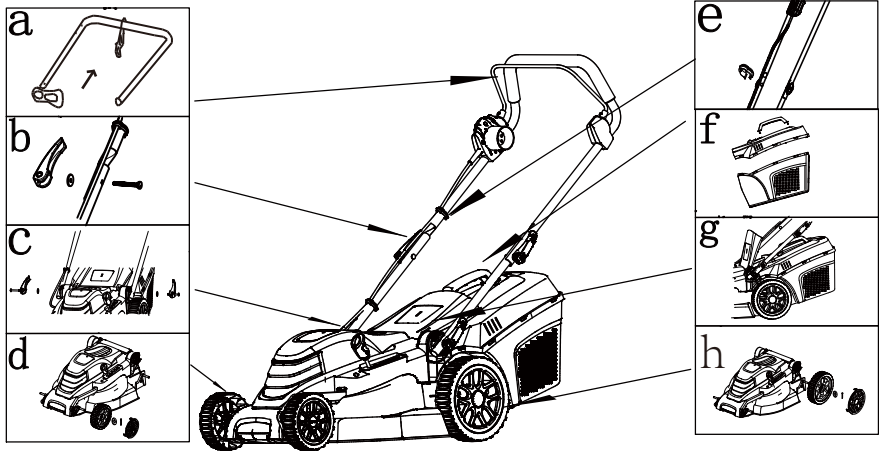










**Remarque : être prudent avec les petites pièces pendant l'assemblage ou le réglage. Les garder en sécurité pour éviter toute perte.**

## **2. ASSEMBLAGE**

1. Installer le crochet du câble sur le mancheron supérieur. (Fig.1a)
2. Raccorder le mancheron supérieur et le mancheron inférieur avec les vis et les clips fournies. (Fig.1b)
3. Insérer les mancherons dans la tondeuse. (Fig.1c)
4. Installer chaque roue sur l'essieu et pousser les enjoliveurs à l'intérieur des roues. (Fig.1d)
5. Fixer les supports de câble. (Fig.1e)
6. Montage du panier à herbe. Assembler les 3 parties et les fixer ensemble. (Fig.1f)
7. Soulever le rabat et installer le panier à herbe sur les ergots. (Fig.1g)
8. Remettre le couvercle de roues. (Fig.1h)

Fig.1



Pièce supplémentaire		Quantité	Pièce supplémentaire		Quantité
	Accroche câble/ Cable hook	1		Roue/Wheel	4
	Molette de serrage/ Tightening wheel	4		Enjoliveur roue/ Wheel cover	4
	Tige filetée/ Threaded shaft	4		Poignée/ Box handle	1
	Pince câble/ Cable pliers	2		Rondelle/ Flat washer	8



**Attention ! Débrancher la tondeuse à gazon de l'alimentation électrique et s'assurer que la lame s'est arrêtée de tourner avant de régler la hauteur de coupe.**

### III. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

1. Pour augmenter la hauteur de la lame, prenez le levier de réglage de la hauteur et déplacez-le vers l'arrière de la tondeuse.



2. Pour abaisser la hauteur de la lame, prenez le levier de réglage de la hauteur et déplacez-le vers l'avant de la tondeuse.



3. Hauteur de coupe (Fig.2c)
- a) 25 mm (la plus basse hauteur de coupe)
  - b) 37mm
  - c) 50mm
  - d) 62mm
  - e) 75mm (la plus haute hauteur de coupe)

## IV. USAGE

### 1. BRANCHER L'APPAREIL

Attention ! Avant de brancher l'outil, toujours vérifier que son interrupteur marche/arrêt soit dans la position arrêt. Brancher la fiche sur une prise protégée par un DDR ayant un seuil de déclenchement de 30mA max.

### 2. DÉMARRER

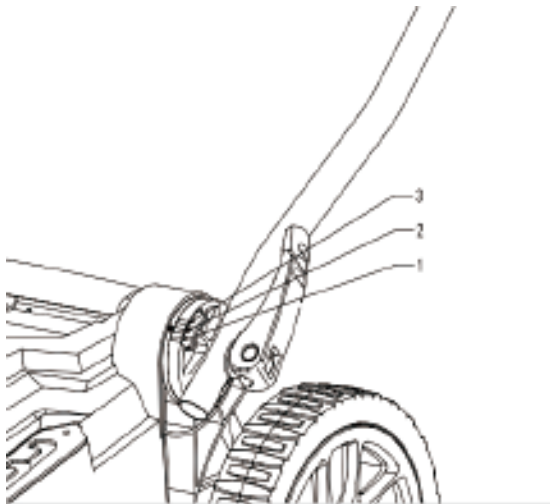
Attention ! Ne pas essayer de démarrer la tondeuse à gazon quand elle est placée sur des herbes hautes.

Appuyer sur le bouton (1) du boîtier d'interrupteur, puis tirer le levier (2) vers le guidon. Relâcher le bouton de sécurité tout en maintenant le levier appuyé. Pour arrêter la tondeuse, relâcher le levier pour qu'il retourne automatiquement sur sa position d'arrêt.



## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA POIGNÉE

### 3 leviers de réglage de la hauteur



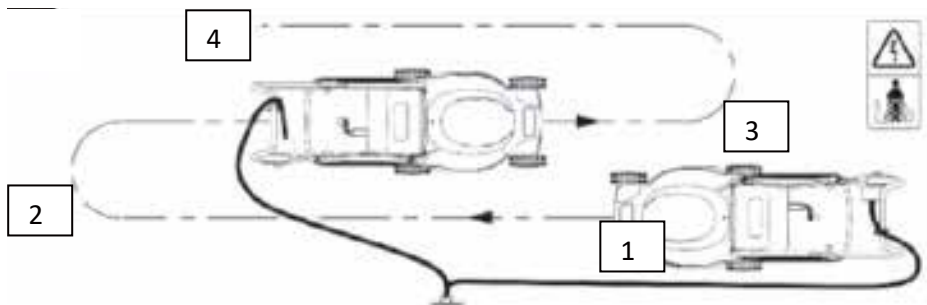
### 3. TONDRE

Utiliser la tondeuse à gazon comme indiqué dans ce chapitre afin d'obtenir des résultats optimaux.

- Placer la plus grande partie du cordon/câble d'alimentation près de votre position de départ.
- Allumer la tondeuse à gazon de la manière décrite précédemment.
- Procéder comme montré sur l'image ci-dessous.
- Se déplacer de la position 1 à la position 2.

- Tourner à droite et allez à la position 3.
- Tourner à gauche et allez à la position 4.
- Répéter cette procédure jusqu'à terminer la tonte.

Attention ! Ne pas tondre vers le câble d'alimentation.



#### 4. PANIER À HERBE

Lorsque les performances de la tondeuse ne semblent plus bonnes et que des restes d'herbes sont constatés, le panier à herbe est complètement rempli. Vider le panier à herbe.

Pour enlever le panier à herbe, relâcher le contrôle du frein moteur pour arrêter le moteur.

Soulever le couvercle arrière et retirer le panier à herbe par le manche.

Vider le panier à herbe.

#### 5. ENTRETIEN DE LA LAME

Enlever régulièrement les herbes coupées et la terre de la lame pour éviter le blocage de celle-ci.

Au début de la saison de tonte, inspecter soigneusement l'état de la lame.

Si la lame est émoussée, l'affûter ou la changer.

Si la lame est usée ou endommagée, installer une lame neuve.

Attention ! Respecter les précautions suivantes :

Débrancher la tondeuse et attendre l'arrêt complet de la lame avant de continuer.

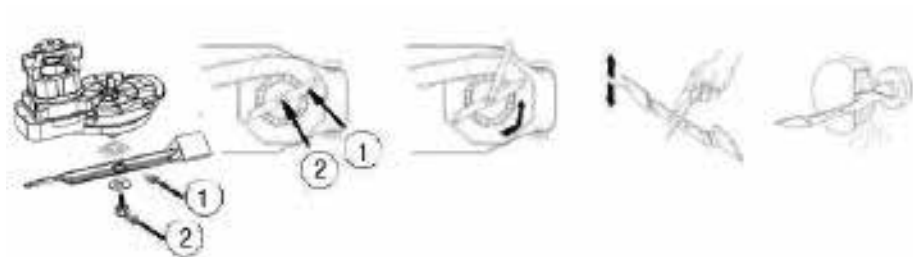
Veiller à ne pas se couper. Utiliser des gants protecteurs ou un chiffon pour saisir la lame.

Utiliser exclusivement une lame de rechange spécifiée.

Ne retirer en aucun cas le bloc d'entraînement.

## 6. CHANGER LA LAME

- Poser la tondeuse sur le dos.
- Poser la bague dans l'axe du le moteur et serrer le boulon de lame.
- Fixer le boulon de lame et les lames dans le plat.
- Insérer le boulon de lame dans l'orifice.
- Resserrer le boulon de lame avec une clé.



## 7. ELIMINATION DES BOURRAGES

En cas de bourrage de la machine, débrancher immédiatement la machine du secteur. Une fois que la lame est arrêtée, enlever le panier à herbe comme indiqué ci-dessus, éliminer le bourrage puis remettre le panier à herbe.

Si la libération du bourrage ne permet pas à la machine de redémarrer correctement, s'adresser au SAV du revendeur le plus proche.

## V. ENTRETIEN

1. Veiller à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés afin de s'assurer que la tondeuse reste en bon état de marche.
2. Inspecter régulièrement le bac de ramassage pour vérifier qu'il n'est ni usé, ni détérioré.

3. Pour des raisons de sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être changées.
4. Utiliser exclusivement des lames, écrous de lame et blocs d'entraînement de rechange spécifiés pour cet outil.
5. Lors des réglages, faire attention à ne pas vous coincer les doigts entre la lame et les parties fixes de la machine.
6. Huiler les essieux des roues.
7. Ranger la tondeuse à gazon dans un endroit sec.
8. Vider le bac de ramassage avant entreposage.

## **VI. GARANTIE**

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une durée de 36 mois à compter de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si le produit s'avère défectueux au cours de la période de garantie, nous nous réservons le droit de changer toutes les pièces défectueuses ou, à notre discrétion, de procéder à un échange gratuit de l'appareil contre un/des produit(s) de valeur et/ou de spécifications supérieures.

Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par ou résultant de :

- a) Négligence, utilisation incorrecte ou excessive;
- b) Location ou utilisation en milieu professionnel ou commercial ;
- c) Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents.

# DÉPANNAGE

Les problèmes de fonctionnement peuvent souvent être réglés par l'utilisateur. Vérifier le produit en se référant à cette partie. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**Les problèmes de fonctionnement peuvent souvent être réglés par l'utilisateur. Vérifier le produit en vous référant à cette partie. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.**

Problème	Solution
La tondeuse électrique ne fonctionne pas	Contrôler la connexion électrique. Contacter le service d'assistance
La tondeuse électrique fait sauter le courant dans l'habitation	Contrôler si la prise de courant a suffisamment d'ampérage. Contrôler qu'il n'y ait pas d'autres appareillages branchés au même moment à la même prise de courant. Contrôler qu'il n'y ait pas d'odeur de brûlé ni de fumée. Si c'est le cas, débrancher la tondeuse tout de suite et contacter le service d'assistance.
L'herbe est difficile à couper	Débrancher la tondeuse et vérifier l'état de la lame. Si celle-ci est usée ou abîmée, la remplacer par une lame neuve. Débrancher la tondeuse et vérifier le couple de serrage de la lame

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
L'herbe coupée n'est pas ramassée dans le sac	<p>Débrancher la tondeuse et vérifier que l'intérieur du châssis ne soit pas obstrué. Si c'est le cas, il faut le nettoyer.</p> <p>Débrancher la tondeuse et vérifier que la lame n'ait pas reçu de coups. Si c'est le cas, il faut la remplacer.</p> <p>En cas d'herbe trop haute, augmenter la hauteur de coupe.</p>

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nom/Fonction du produit : Tondeuse à gazon électrique pour couper de l'herbe

Modèle (Référence) n° : 600150931 (ZF6102B1)

Marque commerciale : Gardenstar

Numéro de série :

Nom et adresse du fabricant :

SAS OIA

200 rue de la Recherche

59650 Villeneuve d'Ascq

France

Personne responsable du fichier technique pour l'UE :

Nous (Auchan SAS OIA) en l'absence de bureau de représentation du fournisseur en Europe.

GALAND Thibault, 200 rue de la Recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations 'harmonisation applicable de l'Union :

Directive Machine 2006/42/CE

Directive RoHS 2011/65/UE, amendement directive (UE) 2015/863

Directive CEM 2014/30/UE

Directives Bruit 2000/14/CE et 2005/88/CE (Annex VI)

Niveau de puissance acoustique mesuré  $L_{WA}$  : 93,1 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti  $L_{WA}$  : 96 dB(A)

Organisme Notifié (ON n° 0036) :

TÜV SUD Industrie service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland

Normes harmonisées applicables :

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Villeneuve d'Ascq, 06/09/2023

GALAND Thibault, Responsable des produits non alimentaires

Direction Produits internationaux





Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Pour obtenir des conseils concernant le recyclage, contactez votre mairie ou un magasin local.

Le produit est livré dans un emballage qui le protège pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré que le produit était complet et fonctionnait correctement. Puis recyclez l'emballage.

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - [www.auchan.fr](http://www.auchan.fr)

ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: [d.calidad@alcampo.es](mailto:d.calidad@alcampo.es)

PT- SERVIÇO AUCHAN - AUCHAN RETAIL PORTUGAL, S.A., Estrada de Paço de Arcos, n.º 48-A 2770-129 Paço de Arcos - E-mail: [info@auchan.pt](mailto:info@auchan.pt) - Tel.: 21 360 21 00

PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500 Piaseczno - [www.auchan.pl](http://www.auchan.pl)

HU - Importálja és forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4. - [www.auchan.hu](http://www.auchan.hu)

RO - Importator Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444, Bucureşti, România - [www.auchan.ro](http://www.auchan.ro)

RU - Импортёр/Уполномоченное изготовителем лицо для принятия претензий от потребителей на территории ЕАЭС : ООО «АШАН», Осташковское шоссе, 1, г. Мытищи, городской округ Мытищи, Московская обл., 141014, Россия, [clientservice@auchan.ru](mailto:clientservice@auchan.ru), тел.+74957212090

UA - Імпортер : ТОВ «АШАН УКРАЇНА ГІПЕРМАРКЕТ», 04073, Україна, м.Київ, проспект Степана Бандери 15-а, тел. +38 044 585 99 34

600150931 (ZF6102B1)



SAS OIA, 200, rue de la Recherche,  
Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

Made in China

600150931

